

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 37 (1899)  
**Heft:** 41

**Artikel:** Théâtre  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-197778>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

po lo panà avoué sa mandze dè roulière, tot coumeint quand on vâo lustrâ lè pâi à n'on tsapè dè noce?

N'est pas à deré que Torchebugne portavè on tube, coumeint lè Conseillers d'Etat; bin ào contréro, n'ein avâi pi jamé met ion et n'avâi adé què dâi vilho couans dè tsapés que lè dzeins lâi baillivant.

C'étâi on pourro coo que ne s'étâi jamé mariâ, que viquessâi coumeint poivè ein alleint ein dzornâ decé delé sein rein demandâ à la coumounâ, coumeint yein a tant que font. Prâo bon ovràî quand l'étâi à l'ovradzo, lè dzeins lo demandâvont onco soveint, kâ l'ein aviont pedi et l'âi baillivont mémameint dâi vilho z'haillons et dâi crouiès solâ que l'étâi conteint dè mettrè. Coumeint lo gaillâ n'avâi min dè lodzèment, on lo laissivè allâ cutsi su la tète àobin à l'étrabblio.

Quand on l'âi baillivè dè clliâo restès, sai 'na vilha veste, sai dâi tsaussès on bocon uze, lè z'einfelavè tot quot, sein pi fèrè dâi pincés ài mandzes se l'èfiont trào grantès et sein pi copâ on bocon per avau ài canons se lè tsaussès passâvont su lè solâ. « Cein allavè bin dinse, » se desâi.

Coumeint vo peinsâ bin, on est adé mau astiquâ quand faut mettrè dinse dâi z'haillons que lo cosandâi a prâi mésoure su on outro et l'est po cein que Torchebugne étâi adé mau affubiâ et tot dépatolliu; mâ, que volliâi-vo, y'a dâi lulus que, pe sont défrepenâ et mè sè tràovont galés. Et portant, se l'avâi volliu on bocon s'espargni et sè mettrè dè côté oquè, l'arâi pu sè revoudrè asse bin què lo conseil-ler; mâ quand on amè trào quartettâ, coumeint fasâi noutron coo, allâ-l'âi.

Don, quand l'avâi affanâ cauquiès dzornâ, l'allavè nettéyi la mounia pè lo carbaret, mâ, cein étâi vito racliâ et, quand l'avâi bu on part dè demi-litres, l'avâi on mor d'einfai et desâi adé dâi rizardès à sè mailli lè coûtès.

Cauquiès dzo après lo bouman, que l'avâi fé 'na cramena dào tonaire et que y'avâi mimameint lè tsandaillès à la goletta dào borné, Torchebugne sè trovâvè pè la pinta avoué on part d'autro.

— Yo as-tou cutsi hier à né? se l'âi fe l'assesseu que bévessâi quartetta à on outra trabliâ.

— Mé su cutsi su lo banc dè pierre dévant la maison ào syndico; mè su garâ dé la bise avoué on creblio et mè su couvai avoué on n'étsila! l'âi repond l'autro.

On outro iadzo, 'na vilha véva, que demâorâvè défron dào veladzo, étâi venia lo demandâ à la dzornâ po l'âi sécâorè sè tsatagnès, kâ lo lulu étâi on tot bon, et vo sèdès que n'est pas tant ézi dè grimpâ pè su lè tsatagni avoué 'na gaula ein man; s'on n'a pas dâi boumès grèpès po sè teni ferme avoué lè pi, on pâo fèrè 'na lequaè, la tita vo virè et vo z'itès astout avau; mâ lo gaillâ tracivè pè su clliâo z'abro coumeint on osé et l'est por cein que tsacon lo demandâvè po fèrè cé ovradzo.

— Noutrè tsatagni sont dza vilho et rudo molézi à sécâorè, l'âi dese la véva, itès-vo bon po allâ pè su lè bessès?

— Oh! n'aussi pas poaire, l'âi repond l'autro, su névâo dâi pequa-bou, cousin dâi verdzasses et frare des pia-verts!

Tandi lo mâi d'oué dè l'an passâ, que fasâi dâi raveu. Coumeint y'a cauquiès dzo que lè bornès vegnivant à gotta, que lè salardès, la secoria et lè rames dâi truffès freccassivant pè lè courtis, noutron gaillâ passâvè dévant tsi lo syndico.

— Est-te que te cheint clliâo canfariès? l'âi fe lo syndico qu'étâi chetâ su son banc.

— Binsu que lè cheinto, l'âi dese Torchebugne; mâ ne m'ein plléigno pas, y'ein a bin

d'autro que sont à plléindrè pè lo teimps ravoreint que fa ora

— Adon quoui plléins-tou mé què no?

— Ye plléigno lè coitrons et lè couquelhiès à bibornès, repond l'autro, kâ l'est clliâo pourè bitès que dussont sè cratchi su lè mans po grimpâ amont lè béclirès dè favioules! \*\*

**Récitals Scheler.** — Nous avons assisté avec empressement au premier récital de M. Scheler. Le professeur avait attiré une salle superbe qui a accueilli chaque morceau par de vifs applaudissements. Depuis nombre d'années nous avons suivi assidument toutes les séances de ce genre données à Lausanne, mais aucun diseur ne nous a fait autant de plaisir que M. Scheler. Avec un naturel admirable, il donne à tout ce qu'il interprète une vie étonnante: beaucoup de cœur dans les morceaux d'un caractère touchant; beaucoup d'humour et de brio dans la partie gaie de son programme. M. Scheler sait piquer vivement l'attention et l'heure coule sans qu'on s'en aperçoive. Sa séance de mardi est un vrai succès, et nous ne saurions trop recommander les suivantes à nos lecteurs, qui y passeront — nous pouvons le leur promettre — de bien agréables instants. La prochaine, dont le programme est charmant, aura lieu mardi 17 octobre, à 5 heures.

A propos de Lamartine, auquel une statue vient d'être érigée à Belley, la chronique amusante dit que le poète est, de tous les écrivains, celui qui a distribué le plus de cheveux.

Lamartine avait un grand nombre d'admiratrices et c'est par centaines que les demandes « d'une mèche de cheveux » arrivaient quotidiennement.

A satisfaire toutes ses enthousiastes correspondantes, Lamartine eût-il possédé la chevelure de Samson, n'aurait pas suffi. Aussi s'était-il entendu avec son coiffeur. Ce dernier, moyennant une petite rétribution, mettait soigneusement de côté, après ses coupes journalières, tous les cheveux de ses clients qui se rapprochaient de nature et de couleur de ceux du poète.

Ensorte que beaucoup de personnes qui, pieusement, conservent une mèche du « chantre d'Elvire », n'ont en réalité que des cheveux d'honnêtes bourgeois. Mais c'est surtout en questions sentimentales que la foi sauve.

**THÉÂTRE.** — La représentation de *l'Etranger* a été donnée jeudi soir par notre nouvelle troupe dramatique, à la satisfaction de tous. Nous avons rarement vu une soirée de début saluée par des applaudissements aussi fréquents et aussi spontanés. C'est assez dire que nous avons affaire à des artistes d'une réelle valeur, et nous félicitons le Comité de son choix.

M<sup>me</sup> Vallée, jeune première, a tenu le rôle de *Catherine de Septmonts* avec une distinction et une grâce parfaites; elle s'y est donnée tout entière, avec beaucoup d'âme et s'élevant parfois jusqu'au tragique; aussi a-t-elle été rappelée avec enthousiasme. Certes, elle le méritait bien.

M<sup>me</sup> Person, grand premier rôle, nous a beaucoup plu par son jeu décidé et la vie qu'elle apporte sur la scène. Nous aurions désiré cependant, en quelques endroits, un ton un peu moins cavalier, un peu plus de douceur. Mais ceci n'est rien; elle nous fera grand plaisir, nous en sommes persuadés.

M<sup>me</sup> Moreau-Sainti, première duègne, a réjoui la salle par le naturel remarquable de son jeu. Elle souligne certains passages avec une grande finesse, un comique achevé. Ses succès sont assurés.

Nous n'avons que des félicitations à donner à MM. Darcourt, Aubert, Boule, Randal et St-Germain; ils se sont acquittés de leur tâche avec un talent qui nous promet beaucoup pour cet hiver. Les vigoureux applaudissements qu'ils ont soulevés tour à tour leur sont une preuve suffisante de sympathie et d'encouragement.

Chose à noter, tous les acteurs savaient parfaitement leur rôle et tous ont une excellente diction.

Terminons en exprimant le vœu que, pour les

prochaines représentations, la scène soit un peu plus éclairée.

Demain, dimanche: **Patrie**, de V. Sardou, grand drame historique en 5 actes. — Prix du dimanche.

Livraison d'octobre de la BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE: Aux Philippines, par Emond Planchut. — La musique dramatique en Russie, par Michel Delines. — Le phare s'éteignit trois fois. Nouvelle, par Isabelle Kaiser. — Le sionisme et les colonies juives en Palestine, par Ilia Grünberg. — Les sanctuaires d'Asklépios et les guérisons miraculeuses en Grèce; par Paul Vallette. — John Knox, le réformateur écossais, et Genève, par F.-F. Roget. — La France et le procès Dreyfus, par Ed. Tallichet. — Parole tenue. Nouvelle, de Jacob Frey. — Chroniques parisiennes, italiennes, anglaises, suisses, scientifiques, politiques. — Bureau, place de la Louve, 1, Lausanne (Suisse).

Au dernier moment, on nous communique le programme du **Cours d'architecture** que se propose de donner M. **Adolphe Burnat**, architecte, à Vevey. Ce cours, qu'illustreront des projections lumineuses, comprendra l'histoire de l'architecture chez tous les peuples, des temps antiques à nos jours. Il sera donné en douze leçons qui auront lieu les vendredis et lundis, de 5 à 6 heures, au *Musée industriel*, à partir du 20 octobre. — Le prix du cours complet est de 20 fr.; une leçon 2 fr. Les cartes sont en vente chez *M. Tartin*, libraire.

#### Boutades.

— Maman, demande une petite fille, quelle différence y a-t-il entre un vélocipède et une bicyclette?

— Je n'en connais pas, mon enfant; c'est une même machine qui porte deux noms.

L'enfant réfléchit un instant:

— Mais, maman, le vélocipède, c'est peut-être le mâle et la bicyclette, la femelle!..

Il y a réception chez la comtesse Boireau. Le salon est plein de monde. Lili entre en courant et crie:

— Maman, le coiffeur apporte la teinture pour les cheveux!

La comtesse sans se troubler:

— Bien, ma chérie, va le dire à ton papa.

Au restaurant:

— Comment, garçon, un lapin dix francs?

— Mais, monsieur, il a été sauté!

— Pas sur la note, toujours!

Entre gamins.

— Hé! dis, Louis, veux-tu me vendre un de tes lapins?

— Si tu veux.

— Combien?

— Trois francs.

— Eh bien, c'est en règle; va le chercher...

Mais tu sais, je veux marchander un moment, parce que ma mère m'a dit en m'envoyant:

« Ecoute, Jean, ne va pas donner à Louis tout de suite ce qu'il te demandera; marchande un peu avant de payer.

L. MONNET.

Le docteur DUCHESNE, de Paris, écrit: « Décidément, les **Pilules hémato-gènes** du docteur Vindevozel sont pour moi le médicament par excellence dans toutes les convalescences. Lors d'une épidémie d'influenza je me suis toujours parfaitement trouvé de les avoir employées; les résultats escomptés ont toujours été rapides et m'ont donné complète satisfaction. »

125 pilules à fr. 4.50. — Dépôt dans toute pharmacie.

Papeterie L. MONNET, Lausanne.

3, RUE PÉPINET, 3

AGENDAS DE BUREAUX  
POUR 1900

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Hovard